



DK

Akryl beskyttende belægning

Effektiv korrosionsbeskyttelse til spoler med indikatorfarve for at sikre fuldständig dækning.

EasyCoat™ er en spray akrylbelægning, der er designet til at beskytte luftkølede coils mod ætsende miljøfaktorer såsom syreregn, saltholdig atmosfære og luftbåren ammoniak. Dens hurtige tørring sikrer vandtæt og olie-resistent langsigtet beskyttelse til dit klima- og køleanlæg.

Bruksanvisning

Sluk systemet. Isolér el. Rengør coil for at fjerne al snavs og fedt – også selvom coilen er ny. Sørg for at coilen er tør, før du fortsætter. Spray EasyCoat™ i coilen, startende øverst, og arbejd derefter metodisk ned og på tværs. Hvor det er muligt, behandles begge flader. EasyCoat™ indeholder en svag farve, der gør det nemt at sikre fuldständig dækning. Ved hvert service tjek kontrolleres at belægning stadig er intakt. Anvend efter behov. Udelukkende til erhvervs-mæssigt brug.

Denne produkt bør kun anvendes af uddannet personale. Denne brugsanvisning er kun vejledende. Korrekt anvendelse, vil afhænge af omstændighederne.

I det tilladte omfang fralægges ethvert ansvar for tab, som skyldes brug af produktet.

Præparattype: Aerosol

Opbevares opretstående på et tørt og køligt sted.

Bortskaffelse: Bortskaffelse som almindeligt industriaffald.

Certificeret Virksomhed

ISO 9001:2015

ISO 14001:2015

NO

Beskyttende akrylbelegg for spoler

Effektiv korrosjonsbeskyttelse for spoler.

Med indikatorfarge for å sikre fullständig dekning.

EasyCoat™ er et akrylbelegg-aerosol, beregnet på å beskytte luftkjølte spoler mot korrosive faktorer i omgivelsene, som surt regn, saltholdige atmosfærer og luftbåret ammoniakk.

Den hurtigtørkende, vanttette, oljebestandige formelen sørger for langvarig beskyttelse av dine klimaanlegg og kjølesystemer. Egnert til ... alle klimaanleggoljer.

Bruksanvisning

Slå av systemet. Isolér det elektriske anlegget. Rengjør spolen for å fjerne all forurensning og fett – også hvis spolen er ny. Kontroller at spolen er tørr før du fortsetter. Spray EasyCoat™ på spolen. Start øverst, og arbeid deg metodisk på tvers og nedover. Behandle begge sider der dette er mulig. EasyCoat™ inneholder en svak farge som gjør det lettere å kontrollere påføringen. Kontroller ved hvert vedlikeholdsbesøk at belegget fremdeles er intakt. Påfør nytt lag ved behov.

Denne produktet skal bare brukes av fagpersoner. Bruksanvisningen er bare en veiledning. Riktig bruk avhenger av omstendighetene.

I den grad det er tillatt er ethvert ansvar for tap på grunn av bruken, utelukket.

Præparattype: Aerosol

Oppbevares stående på et kjølig, tørt sted.

Avfallshåndtering: Behandles som vanlig industriavfall.

Sertifisert Selskap

ISO 9001:2015

ISO 14001:2015

SE

Akrylbaserad skyddsbeläggning för kylbatterier

Effektivt korrosionsskydd för spolar med ett indikatorfärgämne för att säkerställa fullständig täckning.

EasyCoat™ är en akrylbaserad aerosollack som skyddar luftkylda batterier mot korrosiv miljöpåverkan som till exempel surt regn, salthaltig luft och luftburen ammoniak. Den snabbtorkande, vatten- och oljebeständiga sammansättningen ger långvarigt skydd för dina luftkonditionerings- och kylanläggningar.

Bruksanvisning

Stäng av systemet. Isolera alla elkompnenter. Rengör batteriet för att ta bort smuts och fett – även om batteriet är nytt. Se till att batteriet är torrt innan du fortsätter. Spreja in EasyCoat™ i lamellerna. Börja upptill och arbeta dig systematiskt nedåt och åt sidorna. Behandla båda ytor där det är möjligt. EasyCoat™ är lätt färgat för att du ska kunna se vilka ytor du redan har sprejat. Kontrollera vid varje underhållstillfälle att beläggningen är hel. Spreja på ett nytt lager vid behov.

Produkten bör endast användas av utbildad personal. Dessa användningsanvisningar är endast rekommendationer. Korrekt användning beror på omständigheterna.

I den utsträckning det är tillåtet accepteras inget ansvar för förluster till följd av dess användning.

Beredningstyp: Aerosol

Förvara stående på sval och torr plats.

Avfallshandtering: Hantera som vanligt industriavfall.

Certifierat Företag

ISO 9001:2015

ISO 14001:2015

FI

Kierukoiden suojaava akrylipinnoite

Tehokas ruosteenestosuojaa keloille; väri-ilmaisin auttaa varmistamaan täydellisen suojan.

EasyCoat™ on akrylipinnoiteaerosoli, joka suojaaa ilmajähdytteisiä kierukoita ympäristötekijöiden, kuten happosateen, suolaisen ympäristön ja ilmassa olevan ammoniakkin, aiheuttamalta korroosiolta.

Se kuivuu nopeasti ja se on veden- ja öljynkestävää, joten se antaa pitkän suojan ilmastointi- ja jäähdytysjärjestelmille.

Käyttöohje

Kytke järjestelmä pois päältä. Eristä sähköosat. Puhdista kierukka ja poista siitä kaikki lika ja rasva. Puhdista myös uudet kierukat. Varmista ennen jatkamista, että kierukka on kuiva. Suihkuta EasyCoat™-pinnoitetta kierukoihin siten, että aloitat yläkulmasta ja etenet sitten järjestelmällisesti alas ja sivulle. Käsittele molemmat puolet mahdollisuuksien mukaan. EasyCoat™ sisältää väriainetta, jonka avulla on helppo tarkastaa, että kaikki pinnat on käsitelty. Tarkasta jokaisen huoltokerran yhteydessä, että pinnoite on ehkä. Toista tarpeen mukaan.

Tuotetta saavat käyttää ainoastaan asianmukaisesti koulutetut henkilöt. Käyttöohjeet ovat vain suosituksia. Oikeanlainen käyttö riippuu olosuhteista. Sallituissa rajoissa emme vastaa mistään käytöstä aiheutuvista menetyksistä.

Valmistetyyppi: Aerosoli

Säilytä pystyasennossa viileässä ja kuivassa tilassa.

Hävittäminen: Hävitä normaalina teollisuusjätteenä.

Sertifioitu Yritys

ISO 9001:2015

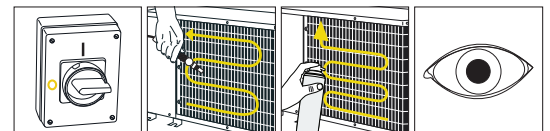
ISO 14001:2015



**FARE
FARA
VAARA**

S010129R2

UFI: YPTS-74DF-A71J-070C





CZ Akrylový ochranný nátěr pro výměníky

Účinná ochrana proti korozi pro cívky s indikačním barvivem, které zajišťuje naprosté pokrytí.

EasyCoat™ je akrylový povlak, jenž chrání vzduchem chlazené výměníky před korozivními faktory prostředí, jako je kyselý déšť, slaná atmosféra a vzdušný épavek. Jeho rychleschnoucí, vodovzdorné a olejovzdorné složení zajišťuje dlouhodobou ochranu klimatizačních a chladicích systémů.

Vhodný pro všechny cívky klimatizace.

Návod k použití

Vypněte systém. Odpojte přívod el. energie. Vyčistěte výměník tak, aby byly odstraněny veškeré nečistoty a mastnoty – dokonce i když je výměník nový. Než budete pokračovat, ujistěte se, že je výměník suchý.

Nastříkejte EasyCoat™ na výměník – začněte nahoře a postupujte systematicky dolů a napříč. Kdyžkoli je to možné, ošetřete obě plochy. EasyCoat™ obsahuje malé množství barvy, jež umožňuje snadné ověření pokrytí.

Při každém provádění údržby zkontrolujte, zda je povlak stále neporušený. Dle potřeby opakujte aplikaci.

A Tento výrobek by měli používat pouze školení pracovníci. „Návod k použití“ je pouze doporučením; správné použití závisí na okolnostech. Ve schváleném rozsahu nelze přijmout žádnou odpovědnost za ztráty způsobené jeho použitím.

Přípravek: Aerosol

Skladujte ve vodorovné poloze na chladném a suchém místě.

Likvidace: Likvidujte jako běžný průmyslový odpad. **kreditovaná Společnost**

ISO 9001:2015

ISO 14001:2015

HU Akрил védőbevonat hőátadó felületekhez

Hatékony korrózióvédelem a tekercsek számára színjelzéssel a teljes lefedés biztosítása érdekében.

Az EasyCoat™ egy akril bevonat aeroszol, amelyet arra terveztek, hogy megvédje a léghűtéses hőcserélő felületet az olyan korrózió környezeti tényezőkkel szemben, mint a savas eső, a sós légtér és a levegőben szálló ammónia. Gyorsan száradó, vízálló, olajálló formulája hosszú távú védelmet biztosít légkondicionáló és hűtőrendszerek számára. Alkalmas minden légkondicionáló hőcserélőjéhez.

Használati útmutató

Kapcsolja ki az egységet. Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Tisztítsa meg a hőátadó felületet, hogy eltávolítsa a szennyeződések és a zsírt - még akkor is, ha a hőcserélő új. A folytatás előtt győződjön meg róla, hogy a hőcserélő felület száraz. Fújja be az EasyCoat™-t a hőcserélőbe, a tetején kezdve, majd módszeresen haladjon lefelé és keresztben. Ahol csak lehetséges, mindkét felületet kezelje. Az EasyCoat™ halvány festéket tartalmaz, amely lehetővé teszi a bevonat könnyű ellenőrzését. Minden egyes karbantartási alkalomkor ellenőrizze, hogy a bevonat még mindig sértetlen. Alkalmazza újra szükség szerint.

A termék csak a termék használatára betanított személyek használhatják. A „Használati útmutató” csupán tájékoztató jellegű; a helyes használat az adott körülményektől függ. A gyártó nem vállal felelősséget a termék használatból eredő semmilyen indirekt vagy következmény kártért.

Készítmény típusa: Aeroszol

Állítva, száraz, hűvös helyen tárolja. Helyezze a normál ipari hulladék közé.

Tanúsított Cég

ISO 9001:2015

ISO 14001:2015

PL Akrylowa powłoka ochronna do węzownic

Skuteczna ochrona antykorozyjna węzownic dzięki barwnikowi wskaźnikowemu, który pomaga zapewnić pełne pokrycie.

EasyCoat™ to akrylowa powłoka w aerozolu. Stosuje się ją, by chronić wymienniki ciepła przed szkodliwymi czynnikami takimi jak: kwaśne deszcze, sól i lotne związki amoniaku. Jest szybko schnąca, wodoodporna i olejoodporna, dzięki czemu zapewnia długotrwałą ochronę systemów chłodniczych oraz klimatyzacyjnych.

Nadaje się do wszystkich węzownic klimatyzacyjnych.

Sposób użycia:

Odłącz zasilanie elektryczne systemu.

Oczyść wymiennik z pyłu i odłuszc go, nawet jeśli jest nowy. Przed przystąpieniem do nanoszenia środka upewnij się, że powierzchnia jest sucha. Dokładnie rozpyl EasyCoat™ na zabezpieczone powierzchnie, w miarę możliwości z obu stron wymiennika. EasyCoat™ zawiera barwnik, który umożliwia kontrolę stanu i jakości powłoki podczas kolejnych prac konserwacyjnych.

Produkt ten powinien być stosowany jedynie przez wykwalifikowanych pracowników. Podany „Sposób użycia” stanowi jedynie zalecenie. Poprawne zastosowanie zależy od zaistniałych okoliczności. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody wynikające z zastosowania środka.

Forma: Aerosol

Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu.

Usuwać jak zwykłe odpady przemysłowe.

Firma Akredytowana

ISO 9001:2015

ISO 14001:2015

RO Strat de acoperire acrilic protector pentru serpentine

Protecție eficientă împotriva coroziunii pentru bobine cu o vopsea indicatoare pentru a asigura o acoperire completă.

EasyCoat™ este un produs acrilic de acoperire sub formă de aerosoli, destinat protejării serpentinelor răcite cu aer împotriva factorilor de mediu corozivi, cum ar fi ploile acide, atmosferele saline și amoniacul din aer. Formula sa cu uscare rapidă, rezistentă la apă și la ulei asigură protecția pe termen lung a sistemelor de aer condiționat și de refrigerare. Potrivit pentru toate bobinele de aer condiționat.

Instrucțiuni de utilizare

Opriti sistemul. Izolați circuitele electrice. Curățați serpentina pentru a îndepărta toate impuritățile și grăsimea – chiar dacă serpentina este nouă. Asigurați-vă că serpentina este uscată înainte de a începe procedeele.

Pulverizați EasyCoat™ în serpentină, începând din partea superioară și lucrând metodic în jos și de la un capăt la altul. Oricând este posibil, tratați ambele părți ale serpentinei.

EasyCoat™ conține o vopsea de culoare foarte deschisă care permite verificarea cu ușurință a stratului de acoperire.

Acest produs trebuie utilizat numai de persoane calificate. „Instrucțiunile de utilizare” sunt doar niște recomandări. Utilizarea corectă a produsului va depinde de circumstanțe. În măsura în care acest lucru este permis, nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru pierderile rezultate în urma utilizării acestuia.

Tip de preparat: Aerosoli

A se păstra, în poziție verticală, la loc uscat și rece.

Eliminare: A se elimina ca deșeu industrial normal.

Sertificat de Yritys

ISO 9001:2015

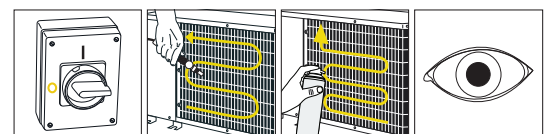
ISO 14001:2015



**VAROVÁNÍ
FIGYELEM
UWAGA
ATENȚIE**

S010129R3

UFI: YPTS-74DF-A71J-070C





GR **Ακρυλική προστατευτική επίστρωση για στοιχεία**

Αποτελεσματική προστασία από διάβρωση για τα στοιχεία. Κωδική βαφή που βοηθά να εξασφαλιστεί η ολοκληρωμένη κάλυψη. Ταχύ στέγνωμα.

Το EasyCoat™ είναι μια ακρυλική επίστρωση που έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει τα στοιχεία από διαβρωτικούς περιβαλλοντικούς παράγοντες, όπως όξινη βροχή, αλατούχο ατμόσφαιρα και αιωρούμενη αμμωνία. Με σύνθεση που στεγνώνει γρήγορα, είναι αδιάβροχη και μη διαπερατή από λάδια εξασφαλίζεται προστασία μεγάλης διάρκειας.

Οδηγίες χρήσης

Απενεργοποιήστε το σύστημα. Απομονώστε τις ηλεκτρικές συνδέσεις. Καθαρίστε το στοιχείο και αφαιρέστε όλες τις ακαθαρσίες και το γράσο – ακόμα και αν το στοιχείο είναι καινούργιο. Βεβαιωθείτε ότι το στοιχείο είναι στεγνό προτού προχωρήσετε. Ψεκάστε το EasyCoat™ μέσα στο στοιχείο, ξεκινώντας από πάνω, μετά συνεχίστε με κατεύθυνση προς τα κάτω και κατά μήκος, με μεθοδικό τρόπο. Όπου υπάρχει η δυνατότητα επεξεργαστείτε και τις δύο όψεις. Το EasyCoat™ περιέχει αμυδρή βαφή που επιτρέπει την εύκολη εξακριβωση της κάλυψης. Σε κάθε επίσκεψη συντήρησης ελέγξτε ότι η επίστρωση είναι ακόμα άθικτη. Επαναλάβετε την επίχρωση αν χρειαστεί. Να μην τρυπηθεί ή καεί ακόμη και μετά τη χρήση. Μη ψεκάσετε προς την κατεύθυνση φλόγας ή πυρακτωμένου σώματος. Μόνο για επαγγελματική χρήση. Το προϊόν αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από εκπαιδευμένους χειριστές. Οι "Οδηγίες Χρήσης" αποτελούν μόνο συνιστώμενες ενδείξεις χρήσης, η ορθή χρήση θα εξαρτηθεί από τις συνθήκες. Στο επιτρεπόμενο όριο, δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για τυχόν απώλεια που προκύπτει από τη χρήση του.

πιστοποιημένη εταιρεία

ISO 9001:2015
ISO 14001:2015

IT **Rivestimento protettivo acrilico per serpentine**

Efficace protezione anticorrosione per tutti i sistemi di climatizzazione. Il colorante con funzione di indicatore contribuisce ad assicurare una copertura completa. Asciugatura rapid.

EasyCoat™ è un rivestimento acrilico a spruzzo progettato per proteggere le serpentine raffreddate ad aria da fattori ambientali corrosivi come pioggia acida, nebbia salina e ammoniacca in atmosfera. La sua formula idrorepellente e resistente all'olio ad asciugatura rapida garantisce una protezione a lungo termine per i sistemi di climatizzazione e di refrigerazione. Adatto a tutte le serpentine di sistemi di climatizzazione.

Prescrizioni d'uso

Spegner l'impianto. Isolare i componenti elettrici. Pulire la serpentina per rimuovere qualsiasi traccia di contaminanti e grasso, anche se la serpentina è nuova. Assicurarsi che la serpentina sia asciutta prima di procedere. Spruzzare EasyCoat™ sulla serpentina, iniziando dall'alto e procedendo metodicamente verso il basso e in orizzontale. Se possibile, eseguire il trattamento su entrambi i lati. EasyCoat™ contiene un colorante leggero che consente di verificare facilmente lo stato del rivestimento protettivo. In occasione di ogni intervento di manutenzione verificare che lo strato di rivestimento sia ancora integro. Riapplicare se necessario.

Il prodotto deve essere utilizzato soltanto da operatori qualificati. Le "Prescrizioni d'uso" rappresentano semplici raccomandazioni; l'utilizzo corretto dipenderà dalle circostanze. Nei limiti consentiti, non si accetta alcuna responsabilità in caso di perdite legate al suo impiego.

Azienda Certificata

ISO 9001:2015
ISO 14001:2015

PT **Revestimento protetor acrílico para serpentinas**

Proteção eficaz contra a corrosão para sistemas de ar condicionado. Corante indicador ajuda a garantir uma cobertura completa. Secagem rápida.

EasyCoat™ é um aerossol de revestimento acrílico, concebido para proteger serpentinas arrefecidas a ar contra fatores ambientais corrosivos, como a chuva ácida, atmosferas salinas e o amoníaco suspenso no ar. A sua fórmula de secagem rápida, resistente à água e a óleos garante uma proteção a longo prazo do seu sistema de ar condicionado e refrigeração. Adequado para todas as serpentinas de ar condicionado.

Instruções de utilização

Desligue o sistema. Isole os componentes elétricos. Limpe a serpentina para remover todas as contaminações e gorduras, mesmo que a serpentina seja nova. Certifique-se de que a serpentina está seca antes de prosseguir. Pulverize EasyCoat™ sobre a serpentina, começando na parte superior e, depois, trabalhando metodicamente a toda a altura e largura. Sempre que possível, trate as duas faces. EasyCoat™ contém um corante suave que permite verificar facilmente a cobertura. A cada visita de manutenção, verifique se o revestimento se mantém intacto. Reaplique, se necessário.

Este produto só deve ser usado por operadores com a devida formação. As "instruções de utilização" são apenas recomendações; a utilização correta depende das circunstâncias. Na medida permitida, não será aceite qualquer responsabilidade por perdas resultantes da sua utilização.

Empresa Certificada

ISO 9001:2015
ISO 14001:2015

ES **Revestimiento protector acrílico para serpentines**

Protección eficaz frente a la corrosión para sistemas de aire acondicionado. El colorante indicador ayuda a garantizar una cobertura completa. Secado rápido.

EasyCoat™ es un aerosol de revestimiento acrílico, diseñado para proteger los serpentines refrigerados mediante aire frente a factores ambientales corrosivos como la lluvia ácida, los ambientes salinos y el amoníaco transportado por el aire. Su fórmula de secado rápido, resistente al agua y la grasa, garantiza la protección a largo plazo del sistema de refrigeración y aire acondicionado.

Instrucciones de uso

Apague el sistema. Aísle los componentes eléctricos. Limpie el serpentín, aunque sea nuevo, para eliminar la suciedad y la grasa. Compruebe que el serpentín esté seco antes de seguir adelante. Pulverice EasyCoat™ sobre el serpentín, comenzando por la parte superior y cubriendo la superficie, de forma metódica, en toda su anchura y altura. Siempre que sea posible, trate las dos caras. EasyCoat™ contiene un ligero colorante indicador que permite comprobar fácilmente la superficie cubierta.

Compruebe que el revestimiento siga intacto en cada visita de mantenimiento. Vuelva a aplicarlo en función de las necesidades.

Tipo de preparación: Aerosol

Este producto solo debe ser utilizado por operarios capacitados. Las "instrucciones de uso" son solo recomendaciones. El uso correcto dependerá de las circunstancias.

Declinamos toda responsabilidad, en la medida permitida, por las pérdidas provocadas por su uso.

Secado Rápido

ISO 9001:2015
ISO 14001:2015



**ΠΡΟΣΟΧΗ
ATTENZIONE
ATENÇÃO
ATENCIÓN**

S010129R4
UFI: YPTS-74DF-A71J-070C

